

PWJ VII a) 400	Südamerikanisches Exil: andere Bestände
	Publizistik von PWJ (1939-1940)

bearbeitet 28.04.2004

1 Aktendeckel: **Belegexemplare 1939-1940 Buenos Aires**

enthält jeweils 1 weiteres Exemplar von Artikeln im Argentinischen Tageblatt, außerdem vereinzelt Jüdische Wochenschau, Mercurio Musical, die in den Publizistik-Ordern bereits vorhanden sind. Chronologisch geordnet.

1 Jurismappe: **Mehrfachexemplare – Belege 1939**

enthält weitere Zeitungsausschnitte, bzw. ganze –seiten mit PWJ-Artikeln.

1 Jurismappe: **Mehrfachexemplare – Belege 1940**

enthält dito. (u. a. 1 Exemplar Mercurio Musical Nr. 106, Juli-September 1940).

KARTON ZUGUNSTEN KAT.II AUFGELÖST? NICHT AUFFINDBAR!

PWJ VII a) 401	Südamerikanisches Exil: andere Bestände
	Publizistik von PWJ (1941-1942)

bearbeitet 28.04.2004

1 Aktendeckel: **Volksblatt**

enthält 1 Zeitungsseite vom 01.11.1942 und 2 DinA4-Fotos des Titelblattes vom 01.10.1942 (Exil-Aufruf mit PWJ).

1 Klarsichthülle: **Zeichnungen Darius Milhaud**

enthält 2 Zeichnungen (und ein Zeitungsabdruck) des Portraits von Darius Milhaud, erschienen am 30.10.1942 im Argentinischen Tageblatt.

Folgender ehemaliger Kartoninhalt wurde in Kat. II überführt:

1 Jurismappe: **Belegexemplare 1941 Buenos Aires**

enthält diverse Zeitungsausschnitte, -teile mit Artikeln von PWJ (Argentinisches Tageblatt, auch Jüdische Wochenschau).

1 Jurismappe: **Belegexemplare 1942**

enthält dito.

1 Jurismappe: **Belegexemplare 1942 – Argentinisches Tageblatt**

enthält diverse Zeitungsausschnitte, -teile mit Artikeln von PWJ, chronologisch geordnet.

PWJ VII a) 402	Südamerikanisches Exil: andere Bestände
	Publizistik von PWJ (1943-1944)

bearbeitet 28.04.2004

1 Jurismappe: Belegexemplare Januar – Juni 1943, Argentinisches Tageblatt
enthält diverse Zeitungsausschnitte, -teile mit Artikeln von PWJ (nur Argentinisches Tageblatt).

1 Jurismappe: Belegexemplare Juli – Dezember 1943, Buenos Aires
enthält diverse Zeitungsausschnitte, -teile mit Artikeln von PWJ (Argentinisches Tageblatt, auch Jüdische Wochenschau, La Nación u. a.).

1 Exemplar "Cursos y Conferencias", 8. Jg., Vol. XXV, Nr. 145-146, April-Mai 1944.
Mit PWJ-Artikeln. [2 weitere Exemplare in VII I) vorhanden].

1 Aktendeckel: Belegexemplare 1944, Argentinisches Tageblatt
enthält diverse Zeitungsausschnitte, -teile mit Artikeln von PWJ (nur Argentinisches Tageblatt), chronologisch geordnet.

KARTON ZUGUNSTEN KAT.II AUFGELÖST? NICHT AUFFINDBAR!

PWJ VII a) 403	Südamerikanisches Exil: andere Bestände
	Publizistik von PWJ (1945-1947)

bearbeitet 28.04.2004

1 Aktendeckel: **Belegexemplare 1945, Argentinisches Tageblatt**

enthält diverse Zeitungsausschnitte, -teile mit Artikeln von PWJ (nur Argentinisches Tageblatt), chronologisch geordnet.

1 Jurismappe: **Belegexemplare 1946, Argentinisches Tageblatt**

enthält diverse Zeitungsausschnitte, -teile mit Artikeln von PWJ (nur Argentinisches Tageblatt), chronologisch geordnet.

1 Aktendeckel: **Belegexemplare 1947, Buenos Aires**

enthält diverse Zeitungsausschnitte, -teile mit Artikeln von PWJ (Argentinisches Tageblatt und Jüdische Wochenschau), chronologisch geordnet.

KARTON ZUGUNSTEN KAT.II AUFGELÖST? NICHT AUFFINDBAR!

PWJ VII a) 404	Südamerikanisches Exil: andere Bestände
	Publizistik von PWJ (1948-1950er)

bearbeitet 28.04.2004

1 Jurismappe: Belegexemplare 1948, Argentinisches Tageblatt

enthält diverse Zeitungsausschnitte, -teile mit Artikeln von PWJ (nur Argentinisches Tageblatt), chronologisch geordnet.

1 Jurismappe: Belegexemplare 1949, Argentinisches Tageblatt

enthält diverse Zeitungsausschnitte, -teile mit Artikeln von PWJ (nur Argentinisches Tageblatt), chronologisch geordnet.

1 Aktendeckel: Belegexemplare 1950, Argentinisches Tageblatt

enthält diverse Zeitungsausschnitte, -teile mit Artikeln von PWJ (nur Argentinisches Tageblatt), chronologisch geordnet.

1 Aktendeckel: Manuskripte aus Dortmunder Zeit

enthält 8 verschiedene Typoskripte mit Kopfzeile: „PWJ – Intendant der Städtischen Bühnen Dortmund“ (teils mit Druckbeleg aus dem Argentinischen Tageblatt) von Artikeln, die bereits zwischen 1940-1950 im Argentinischen Tageblatt erschienen sind.

1 Aktendeckel: Bunbury

enthält 1 Originaltyposkript und 5 Durchschläge der Inszenierungsankündigung zu Oskar Wildes “Bunbury (Ernst sein)”, o. D..

1 Aktendeckel: Honorarabrechnungen

enthält diverse Honorarabrechnungen vom Argentinischen Tageblatt 1948/49; Brief an PWJ von Arendt, 20. 12. 1947; Brief mit Umschlag an Martha John mit Honorarabrechnung und Belegexemplar, September 1952.

KARTON ZUGUNSTEN KAT.II AUFGELÖST? NICHT AUFFINDBAR!

PWJ VII a) 405	Südamerikanisches Exil: andere Bestände
	Publizistik von PWJ (Typoskripte)

bearbeitet 28.04.2004

Aufgelöst zugunsten von Kat. II, Januar 2002.

PWJ VII b) 406	Südamerikanisches Exil: andere Bestände
	Vorträge, Kurse, Engagements PWJs -1-

bearbeitet 15.06.2005

2 gelbe Schulhefte DinA5 "Coloso": Manuskript des Aufsatzes "Música prohibida", spanische Fassung, fortlaufend I und II.

1 (grüner, alter) Aktendeckel: P. Walter Jacob: "Música prohibida"
enthält Typoskript desselben Aufsatzes.

1 (gelber, alter) Aktendeckel: Música prohibida (Kopie)
enthält 2 Durchschläge desselben Aufsatzes [Seite 1-4 eines Exemplars fehlen].

1 Jurismappe: Vorträge Colegio Libre de Estudios Superiores 1940-41
enthält diverse Programmzettel der Vorträge am Colegio Libre de Estudios Superiores über "Música en el siglo XIX" (1940). "Música moderna alemana" (1940). "Historia General de la Opera" (1941).

1 grauer Pappdeckel: Notizen zu Vorträgen
enthält Vortragsnotizen PWJs über "Brasilianische und Argentinische Musik" und "Theatergeschichte".

1 Jurismappe: Programme, Zeitungskritiken über Vorträge PWJs, Buenos Aires 1939-1949

1 grauer Aktendeckel: Exposé zum Vortrag „Verbotene Musik“ im „Vorwärts“, September 1939:

enthält Exposé (Typoskript) zu einem Vortrag "Verbotene Musik" von PWJ im "Vorwärts" an mehreren Abenden.

1 brauner Aktendeckel: "Verbotene Musik":

enthält 1 Ex. unvollständiges Typoskript eines Vortrages "Verbotene Musik" von PWJ in der "Pestalozzi-Gesellschaft" am 05.07.1939 in Klarsichthülle, handschriftliche Notizen und einen Programmzettel des "Colegio Libre de Estudios Superiores" zum "Curso Colectivo Sobre La Revolución Francesa conmemorando su 150° Aniversario 1789-1939", 1939, sowie ein vollständiges Typoskript (ca. 40 Seiten) eines Vortrages "Verbotene Musik" von PWJ.

1 blauer Aktendeckel: Zeitungskritiken, Programmankündigungen zu Vorträgen PWJs über Musik und Kultur

enthält 1 Studienordnung der Universität Buenos Aires (1937); Typoskript einer Gliederung zum Vortrag „Impresiones de un viaje a través de la Europa occidental“ (1949); Zeitungsartikel/-kritiken, Programmankündigungen, Gliederungen zu folgenden Vorträgen PWJs: „Freiheitsmusik“, „Verbotene Musik“, „Ausdruckstanz“ („Expresiones de la danza a través de los siglos“), „Juden in der Musik – Von Mendelssohn bis zur Dreigroschenoper“, „Der Meister der Operette“, „Geschichte der Oper“ („Historia general de la opera“), „Leichte Musik“ („La música ligera, el vals

burgués y la opereta romántica“), „Musica Moderna Alemana“, „Zur Frage der deutschen Kultur“, „Deutsches Theater der Gegenwart“, Lesung PWJs, „Heinrich-Heine-Abend“

PWJ VII b) 406	Südamerikanisches Exil: andere Bestände
	Vorträge, Kurse, Engagements PWJs -2-

1 Aktendeckel: **Vortrag über „Arg. Theater“, Münchener Uni, Ende 40er Jahre** enthält handschriftliche Notizen und Zeitungsteile zur Gastvorlesung PWJs über „Argentinisches Theater“ in der Universität München, 1949 oder 1950.

1 Kopie: „Gespräch mit PWJ“

Publikumsreaktion auf PWJ-Vortrag von Erich Stern, Montevideo. [Original in II h) 215].

1 Aktendeckel: **Verlegersuche für „Schwarze Musik“ von Oderigo**

enthält Unterlagen über Bemühungen PWJs, einen deutschen Verleger für das Buch „Schwarze Musik“ von Nestor R. Ortiz Oderigo zu finden.

1 Klarsichthülle: 2 Ex. Original Schutzumschlag des PWJ-Werkes „Wagner y su obra“, Ediciones Peuser, 2 Ex.

1 Klarsichthülle:

enthält Inhaltsverzeichnis zu einem Vortrag (o.ä.) „Zehn Jahre nationalsozialistischer Kunstzerstörung“ [Manuskript des Vortrags selbst nicht in PWJ VII! ?].

1 Jurismappe: **Film**

enthält Schauspielerverträge mit EMELCO und E.F.A., Telegramm und Ankündigung der Uraufführung von „Tierra del Fuego“, Unterlagen über Verhandlungen zur Gründung eines Filmmusikverlages, einzelne Film(-szenen)-Skriptseiten, Schreiben der FDB an Estudio Side über Schauspieler-„Verleih“, 1941-1948. Vertrag zwischen Liselott Reger-Jacob und SUR, 1945.

1 Aktendeckel: **Eulogius Eule**

enthält Programmzettel der Jüdischen Kulturgemeinde, 23.06.1942, „El Espejo“, Musikrevue von Eulogius Eule (d. i. G. Ballin [Beiliegender Lexikonauszug]) mit Mitwirkung von PWJ, Rollenskripte von seinen Parts.

Es fehlt/war nicht auffindbar:

1 gelbes Schulheft: DinA5 „Coloso“: Manuskript des Aufsatzes „Musica prohibida“, spanische Fassung, Heft I.

1 (beiger) Briefumschlag: **Kultur-Referat DAD Montevideo, 29.I.43**

enthält 2 Typoskripte des Vortrags „Zur Frage der deutschen Kultur“, auf deutsch;

2 Kurzfassungen auf spanisch.

PWJ VII b) 407	Südamerikanisches Exil: andere Bestände
	Vorträge, Kurse, Engagements PWJs

bearbeitet 15.06.2005

1 (alte) Jurismappe: „Dirección maestro W. Jacob Teatro Nacional“

Rückseite: Widmung an den musikalischen Leiter der Temporada „ComeDias Musicales“ – „Vampiresas“ zum Debut 16/Marzo/1946 (Bs. As.) mit Unterschriften von vielen Ensemblemitgliedern.

Enthält diverse ganze Zeitungen „Clarín“, „Critica“, „Hoy“, „El Mundo“, spanisch, Buenos Aires, Mitte März 1946.

1 Klarsichthülle: Programmzettel Musical „Vampiresas“

enthält diverse Programmzettel von verschiedenen Aufführungen des Musicals „Vampiresas“, datiert zwischen 30.03. und 09.05.1946 (100. Aufführung).

1 Jurismappe: (Radio-)Orchester-/ Musikaktivitäten, Ende 1939

enthält 2 Exemplare eines Entwurfs „Presupuesto para la Fundación de una Orquesta Radiofonica“ von PWJ;

1 Entwurf mit Stückverzeichnis „Presupuesto para una audición radiofonica de publicidad“ (Radio Excelsior) von PWJ.

1 Typoskript eines Radiovortrags über Leo Delibes

1 Sprecherrolle (unvollständig):

Gedicht/ Hymne, abgetippt auf Papier der „Dancing-Teatro-Bar Casanova“ (teilweise), aufgerollt auf Holzstab, Anfangsteil von S. Breslauer fehlt.

1 Aktendeckel: Lehrtätigkeit PWJ, Buenos Aires, 1940- (?)

enthält diverse Programmplanungen, Abrechnungen u. a.

1 Aktendeckel: Vortrag „Die ‚leichte‘ Musik“

enthält Vortrag über „Die ‚leichte‘ Musik“, deutsch und spanisch, 29.08.1940.

1 Aktendeckel: Vortrag „Ernst Toller“

enthält Vortrag über „Ernst Toller“ mit Kritik, Toller-Feier/ Vorwärts, 23.07.1939.

1 Aktendeckel: Vortrag „Kunst und Leben“

enthält Vortrag über „Kunst und Leben“, November 1944.

1 Aktendeckel: Vortrag „La Música vienesa“

enthält Vortrag über „La Música vienesa“, 1936.

1 Aktendeckel: Vortrag „Operette“

enthält Vortrag über „Operette“, Montevideo, 1942.

PWJ VII c) 408	Südamerikanisches Exil: andere Bestände
	La Voz del Día, Montevideo -1-

bearbeitet 15.06.2005

1 Klarsichthülle: Broschüren „La Voz del Día“ – Jubiläen

[aus PWJ VIII c) 456]

1 Broschüre La Voz del Día 7 Jahre

1 Broschüre „1938-1958. die stimme des tages“

Zeitungsartikel (2 Ex.) vom 12.07.1963 ersch. n der La Plata-Post „25 Jahre 'La Voz del Día'“.

Zeitungsartikel (2 Ex.) vom 27.05.1968 ersch. in der La Plata-Post „'La Voz del Día' begeht ein Jubiläum: 30 Jahre ,im Äther Uruguays'“.

1 Preisliste für Radiowerbung bei 'La Voz del Día'

1 Klarsichthülle:

Conrad-Weidt-Gedächtnisveranstaltung, 03.05., enthält u. a. PWJ-Vortrag und Filmvorführung von „Jud Süss“:

1 Plakat (DinA4), deutsch.

1 Handzettel mit Programmablauf und Zeitangaben, spanisch, maschinenschriftlich.

1 Programmzettel der Opera Cine Teatro, spanisch.

1 Aktendeckel: Politische Kommentare

enthält 10 Typoskripte mit PWJ-Korrekturen, PWJ spricht in Vertretung Dr.

Gebhardts den Kommentar „Welt von heute“, 6. – 14. und 17. Dezember 1942.

1 Aktendeckel: Briefe Gebhardt

enthält:

1 Brief: Hermann Gebhardt (Direktor von La Voz del Día) an Liselott Reger-Jacob, 21.12. 1944.

1 Brief: Hermann Gebhardt (Direktor von La Voz del Día) an FDB, o. D.

1 Brief: Hermann Gebhardt (Direktor von La Voz del Día) an FDB über 3 Jahre FDB, o. D.

1 Klarsichthülle:

1 Programmzettel der Max-Reinhardt-Gedächtnisfeier, 13.12.1943, u. a. Vortrag von PWJ und Filmvorführung von „Ein Sommernachtstraum“.

1 Aktendeckel: PWJ-Beiträge in „La Voz del Día“ 1940-1944

enthält eine Auflistung der PWJ-Beiträge in „La Voz del Día“ von Dezember 1940 bis Oktober 1944; Zeitungsfoto PWJ mit Hermann Gebhardt, El Plata 25.07.1952

1 Aktendeckel: Shaw / Brahms / Beethoven

enthält 3 Typoskripte von Beiträgen über Jean Anouilh und Shaw, Otto Brahm,
Beethoven

/...

PWJ	Südamerikanisches Exil: andere Bestände
VII	La Voz del Día, Montevideo
c) 408	-2-

Fortsetzung „PWJ-Beiträge in „La Voz del Día“ 1940-1944“

1 Aktendeckel: Bassermann

enthält 1 Briefumschlag mit dem Typoskript des Beitrags über Albert Bassermann und einen Artikel PWJs über Bassermann vom 06.09.1942; Zeitungsartikel: Ankündigung von PWJ's Bassermann-Vortrag, Argentinisches Tageblatt 26.07.1952 (2 Ex.); Zeitungsartikel über Bassermann-Vortrag, Argentinisches Tageblatt 09.08.1952

1 Aktendeckel: J. Strauss / Rimsky-Korssakoff

enthält Typoskripte der Beiträge über Johann Strauss und Rimsky-Korssakoff

1 Klarsichthülle:

enthält Besprechung von PWJs „Zeitklänge“-Buch in der Sendung vom 06.01.1945.

1 Aktendeckel: Diverses

1 Handzettel für die Aufführung von Hirschfelds Lustspiel „Die Frau, die jeder sucht“ mit PWJ und Liselott Reger-Jacob, von „La Voz“ veranstaltet, ohne Datum.

1 Kopie aus der Jüdischen Wochenschau, 15.05.1942, Vortragsankündigung von PWJ über „Juden in der Musik“ von „La Voz“ veranstaltet.

1 Kopie. 2 Seiten, Portrait PWJs von Gebhardt, Radiosendung 31.10.1941.

1 Ausriss aus DAD, 15.06.1945, Aufruf von Liselott Reger-Jacob, wahrscheinlich in „La Voz“ gesendet.

2 Zeitungsausschnitte vom September 1951, Feier der 5000. Rundfunksendung.

2 Zeitungsausschnitte vom Juni 1942, Veranstaltung PWJ und „La Voz“.

1 Klarsichthülle:

enthält 1 Broschüre: 8 Seiten „La Voz del Día – In eigener Sache“, Inhalt der Sendung vom 05.01.1948. Stellungnahme des Senders zum Vorwurf der „Judenverhöhnung“. Enthält Beitrag von Liselott Reger-Jacob.

1 Jurismappe: 20 Jahre „La Voz del Día“

3 Exemplare Festschrift „1938-1958 La Voz del Día – die Stimme des Tages“.

1 Briefumschlag mit Kopie derselben und Visitenkarte von J. Hellmut Freund (Lektor S. Fischer Verlag) an U. Naumann.

1 Jurismappe: 10 Jahre „La Voz del Día“

4 Exemplare Festschrift „10 Jahre La Voz del Día – 1938 Montevideo 1948“.

[1x mit Empfehlungskarte Gebhardts, 1x mit handschriftlichem Vermerk „Frau Lisel. Reger“, 1x mit handschriftlichem Vermerk „D.F./14“, 1x mit leichtem Pilzbefall].

PWJ	Südamerikanisches Exil: andere Bestände
VII	La Voz del Día, Montevideo
c) 408	-3-

1 Jurismappe: J. H. Freund im Gespräch mit Uwe Naumann

enthält Interview Joachim Hellmut Freund (ehemaliger „La Voz del Día“-Redakteur), 02.07.1984, 2 Kassetten und 1 unkorrigierte Abschrift. Über PWJ, den Sender, Exilsituation am La Plata.

1 Klarsichthülle:

enthält 1 Manuskript von Hermann P. Gebhardt „Seit 1938 tägl. im Äther Uruguays.“, 4 S., Durchschlag vom Original.

PWJ VII c) 408.1	Südamerikanisches Exil: andere Bestände
	La Voz del Día, Montevideo Neuerwerbungen 1990 von Frau Elfi Gebhardt, Montevideo - 1 -

bearbeitet 16.06.2005

1 Klarsichthülle **Begleitschreiben von Uwe Naumann (24.05.1989).**

1 Fotoalbum „La Voz del Día“.

1 Jurismappe: Photos „La Voz del Día“

enthält 1 Umschlag mit 17 Einzelphotos und weitere Photos.

1 Dissertation von Hermann Gebhardt „Die Fortbildung des Wucherbegriffs in Reichgesetzgebung und Rechtssprechung seit 1914“, Breslau 1928.

1 Aktenmappe „Dr. Stryer“

enthält 1 Artikel über die Repräsentanten-Sitzung des „Nueva Congregacion Israelita de Montevideo“ (NCI) vom 07.02.1948, 1 kurzen Artikel „Ein bedauerlicher Zwischenfall“ vom 07.02.1948, 1 Artikel „Antwort des Herrn Dr. Gebhardt auf den Bericht ueber die RV vom 27.01.1948“ vom 21.02.1948.

1 Aktenmappe „Berets“

3 Durchschriften von Briefen anlässlich einer Kontroverse zwischen Berets und Gebhardt wegen Gebhardts Äußerung „Alemania no es Hitler“ vor dem Comité Aleman Antifacsista: 1) Offner Brief von Dr. Karl Berets an Dr. Gebhardt, 2) Brief von Dr. Gebhardt an den Vorstand der „Nueva Congregacion Israelita de Montevideo“ (NCI), 3) Antwort Dr. Gebhardts auf den Offenen Brief Berets'

1 Aktenmappe „La Voz del Día – Organisierte Veranstaltungen“, (1939-1952)

enthält eine Auflistung der von La Voz del Día organisierten Veranstaltungen un d Original-Programmzettel.

1 Aktenmappe „Programme der von La Voz del Día veranstalteten und organisierten Aufführungen“ (1939-1944)

enthält Original-Programmzettel

1 Broschüre „5 Aniversario de La Voz del Día“, August 1943.

1 (alte) Jurismappe Hörerreaktionen 1976

enthält zahlreiche Originalhörerbriefe mit der Bitte um Weiterführung von „La Voz del Día“.

PWJ VII c) 408.1	Südamerikanisches Exil: andere Bestände
	La Voz del Día, Montevideo Neuerwerbungen 1990 von Frau Elfi Gebhardt, Montevideo - 2 -

1 Klarsichthülle: Über „La Voz del Día“

1 Artikel „20 Jahre ‚La Voz del Día‘“, erschienen im „Boletín Informativo“, 26.09.1958.
 1 Foto mit Bildunterschrift „Volvio el Dr. Hermann P. Gebhardt“, erschienen in der „Acción“, 30.09.1958.

1 Artikel „Nachrichten aus Montevideo. 20 Jahre ‚Stimme des Tages‘“, erschienen im „Argentinischen Tageblatt“, 05.10.1958.

1 Artikel „Die 20 Jahr-Feier von ‚La Voz del Día‘“, erschienen im „Boletín Informativo“, 10.10.1958.

1 Artikel „Die 8.000 Sendung der ‚La Voz del Día‘“, erschienen im „Argentinischen Tageblatt“, 22.08.1960.

1 Artikel „22 Jahre und 8000. Sendung von ‚La Voz del Día‘“, erschienen im „Boletín Informativo“, 26.08.1960.

1 Artikel „25 Jahre ‚La Voz del Día‘“, erschienen in der „La Plata – Post“, 12.07.1963.

1 Artikel „23. August 1978: 40 Jahre ‚La Voz del Día‘“, erschienen im „Argentinischen Tageblatt“, 20.08.1978.

1 Artikel „40 Jahre ‚La Voz del Día‘“, erschienen in der „Jüdischen Allgemeinen“, 06.10.1978.

1 Typoskript „1963-An der ‚Voz del Día‘ vorgelesen“ von Irene Gebhardt-Freudenheim

1 Artikel „Desaparicion de un gran democrata“ v. Egon Fiedler, El País, 14.11.1984

1 Klarsichthülle: Zur Geschichte von LVdD

enthält 4 Originale: „Sendeplan und Tarif“, „Berlin gefallen“ (Flugblatt mit Gebhardt-Sendung zum 02.05.1945), Einladung zum Festakt am 22.05.1957, Original-Manuskript Gebhardt für LVdD/ Die Welt von heute vom 10.10.1963.

PWJ VII d) 409	Südamerikanisches Exil: andere Bestände
	Briefe; Korrespondenzsammlung - 1 -

bearbeitet 20.06.2005

1 Jurismappe **Situation der anderen Exilländer** [von ViWo/ Jacob A]

1 Aktendeckel „Bolivien“

1 Klarsichthülle: Brief von Heinz Kaiser an PWJ

1 Klarsichthülle: Brief von Georg v. Terramare/Terell an PWJ und kurze Zeitungsmeldung „Teatro Colón“

1 Klarsichthülle: Brief von Georg v. Terramare/Terell und Zeitungsartikel „Kabarett- und Variete-Abend der F.D.B.“ mit Foto von Erna Terell

2 Klarsichthüllen: Korrespondenz zwischen Georg (Jorge) Braun/Lotte Hassel-Braun und PWJ, Januar 1948 – November 1948

1 Klarsichthülle: Porträts von Georg Braun und Lotte Hassel-Braun

1 Umschlag: 4 Fotos von Lotte Hassel-Braun

1 (leerer) Briefumschlag adressiert an Segismundo Breslauer von Jorge Braun

1 Aktendeckel „Brasilien“

1 Klarsichthülle: Brief von Lustig-Prian (Lustig-Prean?) an PWJ, 07.01.1941

1 Klarsichthülle: Brief von Willy Keller an PWJ, 28.03.1942

1 Klarsichthülle: Brief von Lissi Gullich-Schneider, 30.08.1948

1 Klarsichthülle: Brief von Werner Hammer, 24.08.1949 und Kopie dieses Schreibens

1 Klarsichthülle: 2 Briefe von Dr. Hoffmann-Harnisch, Kopie der Titelseite eines Programmheftes des Teatro Sao Pedro (Teatral Hofmann Harnisch und Teatral Kurt Grave), 1 Briefumschlag adressiert an PWJ mit 4 Zeitungsausschnitten über Wolf H. Hoffmann Harnisch Jr., 1 Zeitungsausschnitt „Carola Toelle, die ‚Marthe‘“; 1

Programmheft des Teatro Municipal in Saõ Paulo: Gastspiel der Deutschen Bühne Buenos Aires Juli 1959

1 Aktendeckel „Chile“

1 Briefumschlag: Schreiben Norbert Herzogs an PWJ v. 04.03.1944, Manuskript Komödie Norbert Herzogs „Herr Minister, ich verbitte mir das!“, 2 Zeitungskritiken (1 spanisch, 1 deutsch)

1 Klarsichthülle: 1 handschriftlicher Brief Norbert Herzogs an PWJ v. 04.03.1944

1 Mappe „Reinhold K. Olszewski“: Korrespondenz zwischen Reinhold K. Olszewski und PWJ (4 Briefe, 1946-1948), 1 Foto v. Reinhold K. Olszewski, 1 Foto von Sylva Denzler; Zeitungsartikel „Eine Brasilianerin zu Bertold Brecht. Zu den bevorstehenden Aufführungen der ‚Deutschen Kammerspiele‘.“, 17.08.1969, Deutsche Nachrichten; Typoskript eines Gesprächs mit Reinhold K Olszewski, Feb. 1981

1 Klarsichthülle: 1 Brief von Hans Helfritz an PWJ mit einem Lebenslauf, einer Auflistung von Vorträgen Helfritz' und einer Auflistung chilenischer Komponisten; Briefumschlag; 2 (span.) Zeitungsausschnitte über Hans Helfritz v. 16.12.1948 und 21.07.1949

1 Klarsichthülle (aus PWJ VIII): 1 Brief von Udo Rukser an P. Aleman; 1 Brief an S. M. Neuschlosz; 1 Rezension der „Deutschen Blätter“ aus dem Argentinischen Tageblatt v. 02.05.1943

PWJ VII d) 409	Südamerikanisches Exil: andere Bestände
	Brieft; Korrespondenzsammlung - 2 -

Fortsetzung: **Situation der anderen Exilländer ...**

1 Aktendeckel „Uruguay“

1 Klarsichthülle: Korrespondenz zwischen Albert Maurer/Fred Heller und PWJ, 1948/49

1 Klarsichthülle: 1 Brief von Hermann P. Gebhardt (La voz del Día) an PWJ über Victor de Kowa

1 Schnellhefter: **Argentinien-Reise 1952**

Amtliche Dokumente zwecks Auswanderung, Hotelabrechnungen, Korrespondenz, Schreiben der Spedition etc.

1 Aktendeckel: **Verschiedene Briefe**

1 Kopie eines Briefes von Ingeborg Frankel an Uwe Naumann [betr. PWJ-Verbindung zu Paul Zech und Erich Frey], 12.06.1985;

1 Brief von Paul Zech an Unbekannt (Frau de Frankel?), 10.07.1946

1 Klarsichthülle: 1 Brief von J. F. Bard an Oscar Beregi (ungarisch), 15.02.1941;

Programmzettel Teatro Húngaro de Buenos Aires „Egy csók és más semmi“ (Ein Kuß und weiter nichts), 09.10.[o.J.]; handschriftliche Notiz PWJs; **Nachruf PWJs auf Paul Zech, Argentinisches Tageblatt, 07.09.1946 (Kopie), eingesandt von Frau Frankel.**

Es fehlt:

Nachruf PWJs auf Paul Zech, Argentinisches Tageblatt, 07.09.1946 (Kopie), eingesandt von Frau Frankel.

PWJ VII e) 410	Südamerikanisches Exil: andere Bestände
	Deutschsprachige Bühnen (außer FDB) - 1 -

bearbeitet 20.06.2005

1 Jurismappe: Deutsches Theater, Buenos Aires („reichsdeutsch“, faschistisch)

1 Exemplar „Die Brücke“, Almanach 1943.

1 Exemplar „Die Brücke“, Almanach 1944.

1 Jahrbuch, Spielzeit 1960.

je 1 Exemplar „Hefte des Deutschen Theaters“ Nr.1/1960, Nr.3/1960, Nr.6/1960.

1 Almanach Deutsches Schauspielhaus, Spielzeit 1964.

1 Aktendeckel: Kabarett der Komiker im Casa del Teatro, Buenos Aires

1 Programmzettel Lach-Revue mit Parlaghy, 09.11.1940.

1 Programmheft und -zettel, dito, 16.11.1940.

1 Aktendeckel: Musikalische Künstlerspiele – Teatro Independiente de ComeDias Musicales im Casál des Cataluna, Buenos Aires

1 Programmzettel H. Eisler y Bruno Arno presentan: Un torbellino alegre, 15.07.1945.

3 Programmzettel „Filmzauber“ von Bernauer und Schanzer, Musik von Walter Kollo, 13./14.04.1946.

1 Programmheft „La Opera de los Mendigos“, v. Bert Brecht, Musik: Kurt Weill, Mai 1946;

1 Programmheft „La Casta Susana“, Operette von Okonkowski, Musik von J. Gilbert, August 1946.

1 Aktendeckel: Die Komödie, Montevideo [vgl. auch: PWJ VIII c) 456!]

1 Festschrift „5 Jahre KOMÖDIE“, 24.11.1945.

1 Programmheft „Der Prozess Mary Dugan“, 04.09.1941

1 Programmheft „Investigaciones Sumariales“, 27.05./03.06.1944.

1 Programmheft „Ausencia Injustificada (Die unentschuldigte Stunde)“, 09./10.09.1944

1 Programmheft „La Opera de los tres Peniques (Die Dreigroschenoper)“, 09.10.08.[o.J.]

1 Programmzettel „Staatsgeheimnis“, 2.-8.11.1947

2 Programmhefte 14. – 21.10.1944.

1 Programmheft „Der Mustergatte“, Avery Hopwood, 12./13.08.1944.

1 Programmheft „Adieu Mimi“, Ralph Benatzky, 18. u. 25.09.1943 (diesem Programmheft sind beigefügt: 1 Programmzettel der FDB, 1947; 1 Programmzettel der FDB, 1944; 2 Zeitungsausschnitte zu „Adieu Mimi“, 1943 und 1944)

1 Programmheft „Morgen geht's uns gut“, Ralph Benatzky, 29./31.05. u. 01.06. 1947.

1 Programmheft „Unentschuldigte Stunde“, Stefan Bekeffy u. Adorjan Stella, 1944.

PWJ VII e) 410	Südamerikanisches Exil: andere Bestände
	Deutschsprachige Bühnen (außer FDB) - 2 -

1 Aktendeckel: **Neue Bühne Cochabamba**

1 Exemplar „NEUE BÜHNE Cochabamba 1943 – 1948“, eingelegt 2 Programmzettel von Gastspielen Lieselott Reger. [Büchenheft enthält Gastspiel-Ankündigung und Kurzportraits von Lieselott Reger und PWJ].

1 Programmzettel mit der Ankündigung von Goetz, Kurt: Das Maerchen; Wildgans, Anton: In Ewigkeit, Amen und Kingsley, S.: Menschen in Weiss v. Jan./Feb. 1948.

1 Aktendeckel: **Studio 59, São Paulo**

1 Exemplar „Mitteilungen 18“ zur Berthold-Brecht-Woche in São Paulo, Mai 1969, eingelegt Ausstellungsverzeichnis zur Brecht-Woche.

1 Aktendeckel: **Teatro São Pedro, São Paulo/ Porto Alegre**

1 Programmheft der Spielzeit 1949.

4 Programmzettel, 1949: „Charleys Tante“, „Kabale und Liebe“, „Frischer Wind aus Kanada“, „Wilhelm Tell“

Es fehlt/fehlen:

von „Die Komödie“:

2 Programmhefte 14. – 21.10.1944.

1 Programmheft „Unentschuldigte Stunde“, Stefan Bekeffy u. Adorjan Stella, 1944.

PWJ	Südamerikanisches Exil: andere Bestände
VII	Theater in Brasilien (Sammlung Willy Keller)
e) 410.1	

bearbeitet 16.07.2005

[Bei diesem Karton handelt es sich um eine Überführung aus PWJ VI.]

1 Klarsichthülle: **Willy Keller – Biographische Daten**

1 maschinenschriftliche Seite mit biographischen Daten Willy Kellers

1 (alter) Schnellhefter: **Teatro Experimental do Negro e outras iniciativas**

enthält Fotos, Programme, Zeitungskritiken (portugiesisch) (insgesamt 21 Blätter) verschiedener Bühnen in Rio de Janeiro: Teatro Experimental do Negro, Teatro Municipal, Teatro Ginástico, Curso de Arte de Dizer e de Interpretação Teatral und Teatro Republica.

1 (alter) Schnellhefter: **Freies Europäisches Künstlertheater, Rio de Janeiro**

enthält Programmhefte, Fotos, Zeichnungen und Zeitungsausschnitte zum Freien Europäischen Künstlertheater (Teatro Independente Europeu) in Rio de Janeiro (69 lose Blätter und Hefte).

1 (alter) Schnellhefter: **Joracy Camargo: Vergelt's Gott!**

enthält Regiebuch der Komödie „Vergelt's Gott!“ von Joracy Camargo, Komödie in drei Akten, aus dem Portugiesischen von Willy Keller.

1 Jurismappe: **Dalton Trevisan: Der König der Welt**

enthält 1 Manuskript eines Erzählbandes von Dalton Trevisan in der Übersetzung von Willy Keller.

1 Jurismappe: **Lima Barreto: Erinnerungen des Schreibers Isaiás Caminha**

enthält Teil I (Kapitel 1 – 7) und Teil II (Kapitel 8 – 14) des Manuskripts des Romans „Erinnerungen des Schreibers Isaiás Caminha“ von Lima Barreto in der Übersetzung von Willy Keller.

1 Aktendeckel: **Dr. Susanne Bach**

enthält 2 Schreiben an Dr. Susanne Bach (vom Fischer Taschenbuch Verlag und der Universität Hamburg, Hamburger Arbeitsstelle für deutsche Exilliteratur).

PWJ VII f) 411	Südamerikanisches Exil: andere Bestände
	Theater- und Musikleben - 1 -

bearbeitet 22.06.2005

1 Jurismappe: Teatros Independientes

enthält 1 Einladung zu einem Vortragsabend anlässlich des „Monats freier Theater“ (Mes del Teatro Independientes);

1 Aktendeckel: *Hoy*

enthält 1 Schreiben der Zeitung „Hoy“ an FDB/PWJ v. 23.02.1945 über die Einführung einer Sparte „Teatros Independientes“

1 Aktendeckel: *Federacion Argentina de Teatros Independientes (F.A.T.I.)* („Argentinische Vereinigung Freier Theater“)

1 Schreiben an die FDB v. 23.11.1944 betr. Einladung zur Mitgliederversammlung; 1 Schreiben an die FDB v. 10.03.1945 betr. Beitrittserklärung; 1 handschriftlichen Brief von F.A.T.I. an PWJ v. 28.06.1947; 4 Rundschreiben der F.A.T.I. 1944/1945; 3 Zeitungsartikel über die F.A.T.I.

1 Aktendeckel: „*Proscenio*“ (*Theaterzeitschrift*)

1 Schreiben von „*Proscenio*“ v. Aug. 1945 betr. Ankündigung des Starts der Theaterzeitschrift „*Proscenio*“; Antwortschreiben PWJs v. 17.08.1945; 2 Typoskripte „*Teatro Aleman Independiente*“, 2 Seiten

1 Jurismappe: Musikprogramme

1 Broschüre: *Boletín latino americano de música*

Montevideo, Oktober 1941, Auflistung von Musikern in den USA und Lateinamerika

1 Aktendeckel: *Programmzettel, diverse*

diverse Programmzettel und -hefte von Konzerten, Musikveranstaltungen, Hommages in Buenos Aires in den 40er Jahren, (vereinzelt auch Montevideo u. Santiago) z. B. v. Teatro Colon, Teatro del Pueblo, Teatro Santa Isabel, Sociedade Brasileira de Cultura Inglesa, Teatro Municipal de Santiago, Asociación Amigos de la Musica, Teatro Odeon, Teatro Presidente Alvear, Estudio Arturo Wolken, Estudio Auditorio, Teatro Argentino u. a.; [1 Programmzettel des Teatro del Pueblo enthält eine Abschrift einer Kritik von Aarón Copland]

1 Aktendeckel: *Esteban Eitler*

diverse Programmzettel mit Auftritten Esteban Eitlers; **Zusammenstellung von Auftritten Esteban Eitlers (darin eingelegt: PWJ-Notizen zu „Argentinischer Musik“ und Auflistung zu verlegender Musik im Rahmen der „Editorial Ricordi Argentina“).**

1 Aktendeckel: *Juan Carlos Paz*

2 Programmzettel, 1 Faltblatt mit Porträt Paz', Partitur „*Tercera Sonatina (Para piano)*“ von Paz.

1 Aktendeckel: *Collegium Musicum, Buenos Aires*

diverse Programmzettel und Repertoires/Kurse 1954 und 1955)

PWJ VII f) 411	Südamerikanisches Exil: andere Bestände
	Theater- und Musikleben - 2 -

Fortsetzung Jurismappe „Musikprogramme“:

1 Aktendeckel: Sonstiges

1 maschinenschriftliche Aufstellung in die USA emigrierter Musiker; „Editorial Ricordi Argentina“ (handschriftlich, 1 Original, 1 Durchschrift); 1 (handschriftl.) Zettel mit einer Aufstellung von Musikern; 1 Zeitungs-/Journalausschnitt „Músicos Judíos en Exilio“(Jüdische Musiker im Exil) o.D.; 1 Zeitungsausschnitt über Bing Crosby und Frank Sinatra aus „Buenos Aires Herald“ v. 04.09.1944; 1 „Instrucciones para la Nueva Teoría del ‚Violâum‘“

1 Briefumschlag: Agrupación Nueva Música

enthält diverse Programmzettel der ANM 1939-46, Konzerte an verschiedenen Aufführungsstätten, v. a. im Teatro del Pueblo und 3 Zeitungsausschnitte, spanisch [siehe auch Karton „Materialien zur ‚Agrupación Nueva Música‘“ in Raum 304]

1 Aktendeckel: Tanz, Ballett

enthält diverse Programmzettel, -hefte von Tanz- und Ballettaufführungen, u. a. mit Renate Schottelius, Otto Werberg, Ballet Ruso de Montecarlo, La Meri, .

1 Jurismappe: Theater

enthält Programme, Presse u. ä. über Theateraufführungen, u. a. Programmheft „Teatro Experimental“, Santiago 1943.

1 Typoskript/Aufsatz von Jean-Louis Barrault: Der Schauspieler – Das Instrument des Theaters. deutsch von von PWJ, 4 Seiten.

1 Aufsatz von PWJ: Theater-Geschichte. Hüben und Drüben, Beilage des Argentinischen Tageblatts, 07.03.1948.

1 Abschrift des Artikels „Situation des Nachkriegstheaters in Deutschland“, in: Argentinisches Tageblatt, 15.08.1952.

1 Zeitungsartikel (unvollst.) „Teatros“ über Bruckner-Aufführung, El Día Montevideo, 11.5.1944.

1 Broschüre: Arte y Cultura Popular.

Del Ministerio de Instrucción Publica del Uruguay. „Año 1941 – Décimo Ciclo.

Programa y resena de los actos realizados“, 64 S.; darin eingelegt: diverse Programme von Konzerten der Einrichtung in Montevideo und 1

Dokumentationsschrift „Índice de los actos realizados por la sección 'Arte y Cultura Popular‘“ – Rückblick auf die Aktivitäten der vergangenen zehn Jahre, mit amtlichem Stempel, 11 S., 1940.

1 Broschüre: Asociación Argentina des Actores: Estatuto.

Statut der „Asociación Argentina des Actores“, 1944.

1 Broschüre: „Regimen Legal de la Propiedad Intelectual“.

argentinisches Urhebergesetz, 1934.

PWJ VII f) 411	Südamerikanisches Exil: andere Bestände
	Theater- und Musikleben - 3 -

1 Jurismappe: Vorträge, Berichte

1 Ausriss des Aufsatzes „Siete grandes maestros de la música colonial rioplatense“ von G. Furlong Cardiff, aus: Boletín de la Academia de la Historia, Vol. XVI, Buenos Aires, S. 59-76.

1 Aktendeckel: Buch- und Musikverlagsprospekte

enthält u. a. Büchergilde Gutenberg, Monatschrift November 1951.

1 Broschüre: „Tres Valses“ aus der Reihe „Biblioteca Teatral“

1 Musicalabdruck „Tres Valses“ von Marchand u. a., Musik von Oscar Straus, Uraufführung 29.02.1940.

Es fehlt/fehlen:

Zusammenstellung von Auftritten Esteban Eitlers (darin eingelegt: PWJ-Notizen zu „Argentinischer Musik“ und Auflistung zu verlegender Musik im Rahmen der „Editorial Ricordi Argentina“).

PWJ VII f) 411.1	Südamerikanisches Exil: andere Bestände
	Theater- und Musikleben -1-

bearbeitet 22.06.2005

1 Jurismappe: Prospekte, Broschüren

1 Konvolut: Prospekte der „Editorial Argentina de Música“, Buenos Aires mehrere Dutzend Prospekte mit verschiedenen Musiker-Portraits, o. J..

5 Broschüren: „La Princesa Margarida (La Presó de Lleida)“

von Adrian Gual/ Jaime Pahisa. Zur Aufführung in Barcelona, spanisch, 1928.

10 Programmzettel: „Marianela“

von Jaime Pahisa, spanisch, Barcelona 1928.

1 Aktendeckel: Vortrag PWJs: „Wagner y su obra“

Deutsche Übersetzung des Vorwortes von Fritz Busch zu PWJs „Wagner y su obra“ (Typoskript).

1 Aktendeckel: „Grand Splendid Theatre“

4 Exemplare des Sitzplanes „Grand Splendid Theatre“ (Direktion: Max Glucksmann).

1 Programm(zettel): „Música prohibida“

vom 28. Oktober 1944 (Vortrag PWJ: „Música prohibida“; außerdem: Beethoven, Mahler, Fauré, Chabrier, Satie, Poulenc, Martinu und Weill). [fehlt!]

1 Aktendeckel: Verschiedenes

verschiedene Materialien, besonders Adressen und Visitenkarten, Einladungen, 2 Exemplare Aufruf und vorgedruckte Beitrittserklärung zur Mitgliedschaft im Künstlerklub „Círculo Artístico Internacional“.

14 Briefumschläge: Von Claire Quitter de Becker, Buenos Aires:

enthalten Zeitungsausschnitte aus dem „Argentinischen Tageblatt“ über das Kulturleben in Buenos Aires (vereinzelt Montevideo); Musik-, Theater-, Vereinsleben v. a. der deutschsprachigen Kolonie exilierter Künstler, Situationsberichte aus dem Nachkriegsdeutschland (z. B. von Dr. E. Alemann).

Sammlungen der Zeiträume: August – Oktober 1956, April – Juni 1957, September – November 1957, März – April 1958, Dezember 1958 – Februar 1959, Juni – August 1959, Dezember 1959 – Januar 1960, Februar – März 1960, Juni – Juli 1960, August – September 1960, Oktober – Dezember 1960, Mai – Juni 1961, Juli – August 1961, November 1961 – Januar 1962.

1 Umschlag: enthält Zeitungsausschnitte aus dem „Argentinischen Tageblatt“ Juli/ August 1968. Zusendung von Curt Wilk, Buenos Aires. (Vgl. Schreiben an PWJ vom 22.07.1968).

PWJ VII f) 411.1	Südamerikanisches Exil: andere Bestände
	Theater- und Musikleben -2-

In PWJ I überführt:

2 Zeitungsausschnitte. Rez. Compania Teatral. Cine Teatro Helios-Lomas de Palomar. (Sign. PWJ I 1232)

Es fehlt/fehlen:

1 Programm(zettel): „Música prohibida“ vom 28. Oktober 1944 (Vortrag PWJ: „Música prohibida“; außerdem: Beethoven, Mahler, Fauré, Chabrier, Satie, Poulenc, Martinu und Weill).

PWJ VII g) 412	Südamerikanisches Exil: andere Bestände
	Literarische Texte/ Bühnenskripte

bearbeitet 22.06.2005

1 Jurismappe: **Elisa S. de Dub: „Annabella“ und „Las ComeDias de Diana“**

1 Skript „Annabella“, Komödie in 5 Bildern von Elisa S. de Dub., Montevideo, Dez. 1942, aus dem Spanischen übersetzt, 67 Seiten.

1 Skript (Durchschlag) „Las ComeDias de Diana“, ComeDia dramática en 3 actos de Elisa S. de Dub., Spanisch, mit handschriftlichen Anmerkungen.

1 Aktendeckel: **Gyuszi De Muthi: Didi**

1 Skript (Durchschlag) „Didi“, Komödie in 3 Aufzügen von Gyuszi De Muthi, 31 Seiten, anbei 2 kurze Kommentare zur Verwendbarkeit des Stückes, unterzeichnet von Rubert bzw. P.H.A.

1 Regiebuch: **„Familie Hannemann“**

„Familie Hannemann“, Komödie in 3 Akten von M. Reimann u. O. Schwarz, 50 Seiten, eingeklebt Programmzettel der Aufführung in der „Komödie“, Montevideo 30.10.-06.11.1943, Regisseur: Albert Maurer (Eigentumsstempel).

1 Aktendeckel: **Fred Alexander: Sie sind frei**

1 Skript (Durchschlag) „Sie sind frei“, Schauspiel in 3 Akten von Fred Alexander [KZ-Thematik], 30 Seiten, Seite 27 u. 28 fehlen.

1 Klarsichthülle:

1 Skriptseite, S. 8 lose, Herkunft unbekannt, handelnde Personen: Charly, Suz u. a.

1 Jursimappe: **Homero M. Guglielmini: La mujer del otro piso – Die Frau von der anderen Etage**

1 Exemplar „argentores“ No. 267 mit dem spanischen Stück von Homero M. Guglielmini; 1 unvollständiger Durchschlag in spanischer Fassung (S. 78-86); 2 Programmzettel von Aufführungen, spanische Skriptauszüge,

1 Aktendeckel: „La mujer del otro piso – deutsche Fassung“

1 Schulheft mit deutscher Übersetzung, diverse Durchschläge der deutschen Fassung, S. 1-19 von PWJ, 2 Schnellhefter mit deutscher Fassung, S. 20-59.

PWJ VII g) 413	Südamerikanisches Exil: andere Bestände
	Literarische Texte/ Prosa, Lyrik - 1 -

bearbeitet 22.06.2005

1 Jurismappe: **S. Grosshut: Lassalle besucht Wagner**

Sammlung des Fortsetzungsromans „Lassalle besucht Wagner“ von S. Grosshut aus der „Jüdischer Wochenschau“, 41 Folgen (fast vollständig) vom 09.03. – 03.08.1945.

1 (alter) Schnellhefter: **Horst Pietruschinski: Lateinamerikanische Skizzen.**

Manuskript eines Erzählbandes „Lateinamerikanische Skizzen. Erlebtes und Erlauschtes aus dem Alltag Süd- und Mittelamerikas“, 20 Kurzgeschichten, [Stempel: Genehmigt von der Landesregierung Sachsen-Anhalt, Datum unleserlich.].

1 (alte) Jurismappe: **Jorge Luis Borges**

1 Aktendeckel: Zur Person Jorge Luis Borges

1 Zeitungsartikel: „Jorge Luis Borges“ von Juan Torres-Cordero aus der Literatur-Rundschau v. 12./13.01.1963;

2 Durchschläge „Biographische Notizen über Jorge Luis Borges“, 1 Seite;

1 Rezension „Labyrinth“: Besprechung des beim Carl Hanser Verlag erschienenen Gedichtbandes „Labyrinth“ von Jorge Luis Borges, 1 Seite;

Funkmanuskript (Hektographie, 2 Exemplare) „Jorge Luis Borges. Ein argentinischer Dichter“ der Rundfunksendung von Liselott Reger beim Süddeutschen Rundfunk, Januar 1963, 7 Seiten;

1 Funkmanuskript (Hektographie) von Liselott Reger „Texte von Jorge Luis Borges“ v. 07.01.1963, 14 Seiten;

1 Klarsichthülle: 2 Briefe von Liselott Reger an Radio Bremen v. 12.11.1962 und 07.01.1963; 1 Brief vom Hessischen Rundfunk an Liselott Reger v. 03.01.1963; 1 Brief von Liselott Reger an den Hessischen Rundfunk v. 07.01.1963;

1 Aktendeckel: Gedichte von Jorge Luis Borges

1 Brief v. Karl Schwedhelm v. 01.10.1962 mit 3 Gedichten von Borges (An Rafael Cansinos Assens, Die Mythologische Gründung von Buenos Aires, Dichtkunst) in der Anlage;

mehrere Gedichte von Jorge Luis Borges übersetzt von Liselott Reger-Jacob: Die Mythologische Gründung von Buenos Aires, Dichtkunst (3 Ex.), An Rafael Cansinos Assens (2 Ex.), Schach, 'E'in Hof (3 Ex.), Die Gitarre (2 Ex.), Von Hölle und Himmel (3 Ex.), Wiedergewonnener Bezirk (4 Ex.), Eitle Beredsamkeit (4 Ex.), Unbekannte Strasse (3 Ex.), Fernsein (2 Ex.), Letzter Schimmer (2 Ex.), Die Strassen (3 Ex.), Plaza San Martin (3 Ex.), Trophäe (3 Ex.), Die Rückkehr (3 Ex.), Abende (3 Ex.), An das Gebot der Leidenschaft in Deiner Stimme (3 Ex.), Der General Quiroga fährt im Wagen zum Sterben (2 Ex.).

PWJ VII g) 413	Südamerikanisches Exil: andere Bestände
	Literarische Texte/ Prosa, Lyrik - 2 -

Fortsetzung „Jurismappe: Jorge Luis Borges“:

1 Aktendeckel: Kurzgeschichten von Jorge Luis Borges

Kurzgeschichten von Jorge Luis Borges aus dem Spanischen übersetzt von Liselott Reger: Die langwierige Suche des Tai An, **Das Opfer des Tadeo Limardo [unvollst., S. 10 fehlt!]**, Die zwölf Tierkreiszeichen, Gott der Stiere, Die Vorausplanung Sangiacomos, Das Trugbild (7 Ex.), Der Gefangene (7 Ex.), Die Verschwörung (7 Ex.), Delia Elena San Marco (6 Ex.), Dreamtigers (6 Ex.), Der Zeuge (6 Ex.), Der Schöpfer (8 Ex.), 1 Kurzgeschichte **[13 Seiten, S. 1 fehlt!]**

1 Aktendeckel: Jorge Luis Borges: Borges und ich

1 Bündel Druckfahnen aus dem Buch „Borges und ich“ von Jorge Luis Borges, übersetzt von Karl August Horst, Carl Hanser Verlag, Stempelaufdruck: 24. Januar 1963. [Kurzgeschichten und Gedichte von Jorge Luis Borges, einige Gedichte auf spanisch]

1 Aktendeckel: Clara Nobs-Hutzli - Gedichte

16 Gedichte von Clara Nobs-Hutzli auf Durchschlagsseiten: Immer ..., Frage, Der Judensterne, Läuten, Mondgesicht, Thule, Sternennächte, Bruder!, Gewittertag, Venus anadyomene, Ewigkeit, Sommers Ende, An den Tod, Spätherbst, Sommer, Agapanthus

1 Aktendeckel: Jiří Suchý / Jiří Šlitr - Gedichte

6 Gedichte von Suchý und Šlitr auf Durchschlagsseiten, deutsch von Jan Koplowitz: Stille und Ruh' (Ticho a klid), Kiki, Hochzeit (Svatba), Weis zog mich morgens mein Mütterlein an (Bíle mě matička oblékala), Warum Leute scheut ihr Liebe ..., Es war einmal ein König (Byl jednou jeden král)

1 Jurismappe: Werner Bock

1 Brief an PWJ, 25.12.1948 [empfiehlt seine Lyrik als Einlage für PWJs Vorträge]; 6 Gedichte (6 Seiten) von Werner Bock, Buenos Aires: Der Torso, Am Kamin, Das letzte Lied, Virgen de los Pescadores (Küste von Uruguay im Jahr 1943), Dan an Antibes, Drei Liebesgedichte, Mondgedicht, Die Vergessenheit, Begegnung mit Apoll.;

1 Durchschlag: Vortrag „Die Jugend Goethes an seinem 200. Geburtstag“ von Dr. Werner Bock, Vorsitzender der argentinisch – uruguayischen Goethe-Gesellschaft, 15 Seiten.

1 Klarsichthülle:

2 Gedichte: „Abschiedsbrief von Kästner?“ und „Lampenfieber“ auf Durchschlagpapier, o. Verf., PWJ?.

PWJ VII g) 413	Südamerikanisches Exil: andere Bestände
	Literarische Texte/ Prosa, Lyrik - 3 -

1 Aktendeckel: **Hans Silber: Theodor Herzl, der Mann, der sah...**

1 Skript (Durchschlag) des Hörspiels „Theodor Herzl, der Mann, der sah...“ von Hans Silber, 14 Seiten.

1 Aktendeckel: **Fred Schroer: Teddy Gnom – Zwerg der Lüfte**

1 Skript (Durchschlag) des Exposés zu „Teddy Gnom – Zwerg der Lüfte“, einem Filmprojekt von Fred Schroer, 9 Seiten (unvollständig).

1 Jurismappe: **Dagmar Hilarová – Ghattogedichte aus Theresienstadt**

14 Ghattogedichte aus Theresienstadt, deutsch von R. Ittis: Der Deportationszug, Landschaft verzeih, Erste Nacht, Menage, Die Kapelle, Brot, Tempus, Liebe, Die blinde Grossmutter, Erinnerung an Janusz Korzak, Theresienstädter Kaffeehaus, Hinter dem Krematorium, Mai 1945, Das Mahnmal.

1 Kopie eines Zeitungsartikels: Gespräch Dagmar Hilarovás mit H. Eggers in „Blickpunkt“, Mai 1965.

1 Jurismappe: **Yehuda Shkpany: Wir haben es nicht gewusst ...**

enthält das Manuskript des Romans von Yehuda Shkpany.

Hinweis: In Mappe „Vortragsabend“ befinden sich viele Gedichte deutscher Exilanten in Amerika, teilweise ausgeschnitten aus dem Argentinischen Tageblatt. [PWJ VIII c) 708].

Es fehlt/fehlen:

S. 10 der Kurzgeschichte von Jorge Luis Borges „Das Opfer des Tadeo Limardo“;

S. 1 einer insgesamt 13seitigen Kurzgeschichte von Jorge Luis Borges

PWJ VII h) 414	Südamerikanisches Exil: andere Bestände
	Exilpolitisches, Periodika (engl., franz.) -1-

bearbeitet 16.07.2005

1 Jurismappe: **Dr. Iván Lajos: Deutschland wird den Krieg verlieren!**

1 Typoskript (Hektographie/ Durchschlag) des Buches „Deutschland wird den Krieg verlieren!“ von Dr. Iván Lajos (ungarischer Universitätsprofessor), Pécs 1939 (deutsche Übersetzung), 116 Seiten.

1 Klarsichthülle: **„Racismo y Ciencia“**

enthält 1 Broschüre „Racismo y Ciencia“ von Professor S. M. Neuschlosz, hrsg. vom Comite contra el Racismo y el Antisemitismo de la Argentina, Rosario 1939, 15 Seiten.

1 Klarsichthülle: **„Solidaridad Internacional para la Defensa de la Patria“**

enthält 1 Broschüre „Solidaridad Internacional para la Defensa de la Patria“, Konferenz vom 12.12.1941, Herausgeber „Junta de la Victoria“ V, Buenos Aires, 17 Seiten.

1 Aktendeckel: **Zum „Argentinischen Tageblatt“**

1 Flugblatt „Die Wahrheit über den Streik im Betrieb Argentinisches Tageblatt“, hrsg. von der Federación Gráfica Bonaerense, Anfang 1941.

1 Zeitungsseite „10 Jahre Kampf gegen Hitler“, Argentinisches Tageblatt, 30.01.1943. [Der vollständige Sonderteil „10 Jahre Kampf gegen Hitler“ aus dem Argentinischen Tageblatt existiert in VII k) 418].

1 Zeitungsausschnitt „70 Jahre Argentinisches Tageblatt“, Argentinisches Tageblatt, 29.04.1959.

1 Broschüre **„Los países Bajos – en el primer aniversario de su invasión“**

Hrsg.: „NEDERLAND – Semenario holandés para los holandeses en la América Latina!, Buenos Aires, 10.05.1941, 24 Seiten.

1 Aktendeckel: **Jüdische Organisation, Montevideo**

4 Seiten Typoskripte, d. i.

2 Artikelauszüge aus dem „Organo oficial de la nueva Congregación Israelita de Montevideo“ vom 26.12.1942. (Auseinandersetzung über Zionismus-Assimilation, Autoren: K. Berets, F. Loewenberg).

2 Seiten Kommentar von „Das Andere Deutschland“ (Bezüge zu FDB, Jüdische Wochenschau, La Voz).

1 Aktendeckel: **Kulturpolitische Polemik (Ende 1944)**

1 Typoskript (8 Seiten) „Notwendige Richtigstellungen“ zu U. Becher, DAD; Thomas Mann, Deutsche Blätter Chile u. a., Ende 1944 [Autor ?].

PWJ VII h) 414	Südamerikanisches Exil: andere Bestände
	Exilpolitisches, Periodika (frz., engl.) - 2 -

1 Klarsichthülle:

enthält 1 Flugblatt „11 Novembre“, französisch, zu Vichy – G. de Gaulle, unterzeichnet von Albert Guérin, 1942.

1 Jurismappe: Ehemalige SS-Leute in Argentinien (PWJ – FR – La Prensa)

1 Notiz von A. Rudert, Frankfurter Rundschau, an PWJ, 12.09.1952 („SS-Schweine in Buenos Aires“).

1 Schreiben „La Prensa“, Buenos Aires, an FR, 22.03.1951.

1 Artikel: Die Schwäche des Diktators. Frankfurter Rundschau, 10.03.1951 [Thema: „La Prensa“]

1 Artikel: Rede an die SS. Gehalten von dem alten Landser Peter Miska. Frankfurter Rundschau, 10.11.1951.

1 Artikel: Fünfmal „Re“ auf fünfmal „Contra“. Peter Miska antwortet auf Leserbriefe zur „Rede an die SS“. Frankfurter Rundschau, 04.12.1951.

1 Artikelabschrift „Des miesen Miskas Mieselsucht“ aus „Der Weg“, Buenos Aires, Heft 6/1952.

1 Broschüre „Carta Republicana de la Revolución“ – Declaración de principios,

Herausgeber: Pressesekretär des Präsidenten der Nation, 1955.

1 Klarsichthülle: „Care-Pakete“

enthält 2 Prospekte „Care-Pakete“:

1 Exemplar G. Fleischer Export-Import, Buenos Aires, Liebesgabenpakete nach Europa, Neue Preisliste.

1 Exemplar Jüdische Comite Central, hebräisch/spanisch.

1 Aktendeckel: Das Andere Deutschland (La Otra Alemania)

1 Typoskript mit Durchschlag, Kongresseinladung vom 26.12.1942.

1 Flugblatt deutsch/spanisch, 1 programmatische Selbstdarstellung.

1 Schreiben von Dr. Siemsen, 02.01.1940.

1 Jurismappe: Hilfskomitees, Vereine

diverse Flugblätter, Schreiben, Programme, Mitteilungsblätter u. ä. verschiedener Organisationen, wie z. B. Sociedad Cultural Israelita (Buenos Aires), Filantropica Israelita (Buenos Aires), AXIS Victims League (New York), Verein „Vorwärts“, Comite de Emergencia de los Judios de Habla Hungara (CdE), Comite Austriaco, Comite Central Unido Pro Socorro, Bne Jisroel, Gurs.

PWJ VII h) 414	Südamerikanisches Exil: andere Bestände
	Exilpolitisches, Periodika (frz., engl.) - 3 -

1 Jurismappe: Comité de Gaulle: „Pour la France Libre“, 1940-42.

„Pour la France Libre“. *Bulletin d'information.*

Nr. 3, September 1940.

Nr. 4, Oktober 1940.

Nr. 5, November 1940

Nr. 6. Dezember 1940.

Nr. ?, Juni 1941. [Umschlag fehlt]; eingelegt: 1 Flugblatt

Sonderheft: 14. Juillet, 14. Juli 1942.

„Bulletin Radio – Presse“

Nr. 32, 27.09.1941.

Nr. 37, 01.11.1941.

Nr. 47, 10.01.1942.

1 Exemplar Sonderdruck „14 Juillet“, 14.07.1942.

1 Jurismappe: BBC: „La Voz de Londres“, 1944-49.

enthält diverse Nachrichtenblätter der „La Voz de Londres“. Boletín en Castellano de la BBC (British Broadcasting Corporation).

Nr. 313, 23.04.1944	Nr. 525, 16.05.1948	Nr. 594, 11.09.1949
	526, 23.05.1948	595, 18.09.1949
316, 14.05.1944	527, 06.06.1948	
317, 21.05.1944		601, 30.10.1949
318, 28.05.1944	Nrn. 529-, 13.06.-	602, 06.11.1949
	555, 12.12.1948	
Nr. 502, 07.12.1947		
	Nr. 557, 26.12.1948	
507, 11.01.1948	558, 02.01.1949	
513, 22.02.1948	572, 10.04.1949	
514, 29.02.1948		
515, 07.03.1948	575, 01.05.1949	
516, 14.03.1948		
	578, 22.05.1949	
518, 28.03.1948	579, 29.05.1949	
519, 04.04.1948		
520, 11.04.1948	583, 26.06.1949	
521, 18.04.1948		
522, 25.04.1948	586, 17.07.1949	
523, 02.05.1948	587, 24.07.1949	

PWJ VII i) 415	Südamerikanisches Exil: andere Bestände
	Varia -1-

bearbeitet 16.07.2005

1 Jurismappe: **Universidad de Buenos Aires**

Unterrichtsaufzeichnungen, Hausaufgabenheft u. ä. hektograph. Programa de Derecho privado 2. Curso, Facultad de Ciencias Economicas, Universidad de Buenos Aires, 1960.

1 Jurismappe: „**Methode Simon**“

3 Ausgaben „Methode Simon – Leichtverständliches System zum Erlernen der spanischen Sprache“, hektographiert, geheftet, 7. Stunde, 8. Stunde, 21. Stunde, Montevideo 1941/42.

2 Zettel PWJ - handschriftlich mit französischen Vokabeln

1 Klarsichthülle:

Offizielles Dokument; PWJ schreibt an Friedensrichter zwecks Freigabe eines Kleidungsstückes, das der Schneider Weinberg reparieren sollte, darüber aber leider verstarb.

1 Jurismappe: **Notizen, Aufzeichnungen**

enthält 2 DIN A4 Notizblöcke, vollgeschrieben vor allem mit volkswirtschaftlichen Aufzeichnungen, auch u. a. Zeichnungen, stammen nicht von PWJ, Aufschrift auf einem Block: Mario Sincofsky, Juncal 1845.

1 Aktendeckel: **diverse Typoskriptseiten**

Diverse Seiten eines Texttyposkriptes, spanisch, unzusammenhängend, S. 24-25, 27-33, 93-95, 122, [Autor/ Titel ?].

1 Aktendeckel: **Tillich: The Interpretation of History**

Textauszüge, deutsch, aus dem Buch „The Interpretation of History“ von Tillich auf Briefpapier der FDB.

1 Aktendeckel: **Rede über Verdienste des Judentums**

Typokript einer Rede vor der „C. D. del Ateneo Juvenil Israelita“, spanisch, 34 Seiten [über den Beitrag jüdischer Intellektueller und Künstler zur Weltkultur, zur Humanitas]. Autor, Datierung [?].

1 Briefumschlag: **Eau de Cologne**

enthält diverse Parfumrezepte, teilweise von PWJ selbst (ab-)geschrieben.

1 Aktendeckel: **Judaica**

1 Zeitungsteil aus „IKG-Nachrichten“ III/12, 16.04.1943 (mit Ausschnittsloch).

1 Faltblatt mit hebräischem Text, 1945.

PWJ VII i) 415	Südamerikanisches Exil: andere Bestände
	Varia -2-

1 Jurismappe:

enthält Material zur Mitarbeit bei diversen Presseorganen (1940 - ?), Das Andere Deutschland, Sociedad General de Autores de la Argentina, auch Honorarabrechnungen des Argentinischen Tageblattes.

1 Klarsichthülle:

1 Faltblatt zur Haushaltsaufstellung des „Centro Estudiantes de Ciencias Economicas“, Buenos Aires, für den Zeitraum 01.11.1961 – 31.10.1962.

1 Klarsichthülle:

2 Hotelrechnungen vom „Petit Hotel Los Angeles“ an PWJ, Atlantida, 04.02.1944.
 1 span. Empfangsbestätigung (03.04.1945), 1 span. Quittung Briefabholung (1942),
 1 span. Ankündigung einer Geldanweisung von EGLU

1 Klarsichthülle:

1 Sammlung Rechnungen über „Die neue Weltbühne“, 1939.

1 Aktendeckel:

1 Einladung zur Amtseinsetzung im Sanatorium „Federico Guillermo Schlottmann“ am 31.05.1949.

Faltplan des Sanatoriums

2 Overseas Mail Oder Service-Mitteilungen (über Winter- und Weihnachtspakete 1947).

1 Visitenkarte von Rogelio Icart, Buenos Aires, Direktor verschiedener Auto- und Fotozeitschriften.

1 Visitenkarte von PWJ, Rückseite Adresse von Rodriguez Pereyra.

1 Zeitungsausschnitt „Kampf dem Bücherwurm“.

Es fehlt:

1 Verlagsanzeige „Editorial Cosmopolita“, Buenos Aires, u. a. Anzeige für PWJs „Zeitklänge“ (Neuerscheinung 1945).

PWJ VII j) 416	Südamerikanisches Exil: andere Bestände
	Allgemeine Info-Materialien über Argentinien - 1 -

bearbeitet 08.09.2005

1 Straßenkarte (Carta de Turismo) des Nationalparks Nahuel Huapi, Herausgeber: Automovil Club Argentino, 1941; beiliegend 2 Prospekte.

1 Broschüre „Behold Argentina“, Land und Leute – Kurzinfo, Herausgeber: The First National Bank of Boston, Buenos Aires, 1946.

1 Prospekt „Plano de la Ciudad de Buenos Aires“, Herausgeber: Richmond Hotel.

1 Broschüre „Argentinien“ (Kleine K&F-Reihe für Auswanderer und Kaufleute), hrsg. v. Dr. H. Frey, Bern 1947 (darin Ausriss aus dem Argentinischen Tageblatt „Erdbeben Cuzco“, 1950).

1 Umschlag: Kurt Pahlen [fehlt!]

5 Zeitungsteile aus „Die Tat“, Zürich, 28.02.-04.03.1949, mit Kommentaren „Südamerika – eine neue Welt?“ von Kurt Pahlen, Buenos Aires und

1 Zeitungsausschnitt Annonce der Pestalozzi-Gesellschaft, Buenos-Aires „2. VHS-Kurs ‚Die großen Meister der Musik‘ von Kurt Pahlen“.

1 Jurismappe: Thorlichen/Fotos

2 Prospekte Thorlichen Fotografias – Instituto de Arte Moderno, Octubre 1949. (1 Prospekt enthält einen Zeitungsausschnitt „Bellas artes – Fotografias de Thorlichen).

4 Privatfotos mit Mann [?] und Landrover in ‚freier Wildbahn‘.

2 große Fotos Galerieinnenraum, wohl Instituto de Arte Moderna.

14 große Fotos von Gebäuden, Kirchen, Rathaus, Teatro Colón, gestempelt Foto Thorlichen.

1 Klarsichthülle: Kursprogramme der Universidad de Buenos Aires

1 Broschüre „Plan de Estudios y ordenanzas complementarias“ der Facultad de Filosofia y Letras, 1937. [fehlt!]

6 Broschüren „Colegio Nacional de Buenos Aires“, Programa de 1.-6. Año, 1937.

1 Broschüre „Programa de Historia Argentina“, unvollständig, Titelblatt fehlt.

2 Broschüren „Mentores Estudiantiles“, Apuntes de Historia Argentina, 2. Jg. 8a + 8b, 1949, Veranstalter: Colegios Nacionales y los Liceos de Señoritas.

2 Broschüren „Kurzbericht über die Republik Argentinien“, Ausgabe 1950.

1 Broschüre „Republica Argentina“, Apunte Geogr., Hist., Educat., Relig., Social, Turistico, Düsseldorf 1972, deutsche Konsulatsausgabe [Mehrfachexemplar von PWJ-Bibl. Nr. 80/2178].

PWJ VII j) 416	Südamerikanisches Exil: andere Bestände
	Allgemeine Info-Materialien über Argentinien - 2 -

3 Blätter „Argentina“, Informationsblätter über Argentinien Nr. 26, 27 und 28.

1 Broschüre „Argentina“, Informationsbroschüre über Argentinien.

Es fehlt/fehlen:

1 Umschlag: Kurt Pahlen

5 Zeitungsteile aus „Die Tat“, Zürich, 28.02.-04.03.1949, mit Kommentaren „Südamerika – eine neue Welt?“ von Kurt Pahlen, Buenos Aires und

1 Zeitungsausschnitt Annonce der Pestalozzi-Gesellschaft, Buenos-Aires „2. VHS-Kurs ‚Die großen Meister der Musik‘ von Kurt Pahlen“.

1 Broschüre „Plan de Estudios y ordenanzas complementarias“ der Facultad de Filosofía y Letras, 1937.

PWJ VII j) 417	Südamerikanisches Exil: andere Bestände
	Allgemeine Info-Materialien über Argentinien

bearbeitet 08.09.2005

1 Argentinisches Branchen-, Adress- und Telefonbuch „Provincia de Entre Rios“, 1948 [stark beschädigt, pilzbefallen].

1 Telefonbuch der Hauptstadt und der Vororte – Guía telefónica Capital Federal y Suburbios, hrsg. v. Ministerio de Comunicaciones, Teléfonos del Estado, Ausgabe 1951/52 [in rotkariertes Leinenschutzhülle].

PWJ VII k) 418	Südamerikanisches Exil: andere Bestände
	Deutschsprachige Presse aus dem Verlag Alemann, Buenos Aires -1-

bearbeitet 08.09.2005

1 Aktendeckel: **Argentinisches Wochenblatt**

Jubiläumsausgabe – 75 Jahre – 02. März 1878-02. März 1953.

Jubiläumsfestschrift „Fünfzig Jahre Argentinisches Wochenblatt“ vom 03.03.1928.
[fehlt!]

1 Jurismappe: **Argentinisches Tageblatt**

Jubiläumsausgabe 1889-1939, nur III. Teil, 29.04.1939.

Festschrift des Argentinischen Tageblattes und des Argentinischen Wochenblattes,
01.08.1942.

2 Exemplare der Ausgabe vom 12.10.1941 (ganze Zeitung).

Ausgabe vom 24.02.1942 (ganze Zeitung).

Ausgabe vom 30.01.1943 (ganze Zeitung) mit Sonderteil „10 Jahre Kampf gegen
Hitler“ in deutsch, spanisch u. a. [+ 1 weiteres Exemplar].

Ausgabe vom 14.04.1945 (ganze Zeitung) [Schlagzeile: „Wien ganz befreit“].

Ausgabe vom 03.05.1945 (ganze Zeitung) [Schlagzeile: „Berlin besetzt“].

1 Jurismappe: **Argentinisches Tageblatt, Einzelne Ausgaben, Nachkrieg**

64. Jg.	26.07.1952 (teilweise)	80. Jg.	07.04.1969
69. Jg.	04.10.1958		08.04.1969
78. Jg.	26.04.1968		09.04.1969
79. Jg.	22.06.1968		11.04.1969
	23.06.1968		21.12.1969 (teilweise)
	08.09.1968	81. Jg.	22.12.1969
	09.09.1968 (teilweise)		
	12.09. 1968		
	15.10.1968		
	18.10.1968		
	19.10.1968		

Jubiläumsausgabe 60 Jahre Argentinisches Tageblatt vom 29.04.1949. [fehlt!]

Ausgabe Nr. 20.497 vom 01.03.1953. [fehlt!]

Jubiläumsausgabe zum 80. Jahrestag vom 29.04.1969. [fehlt!]

1 Aktendeckel: **FDB/ Argent. Tageblatt – Kontroverse 1947 [fehlt!]**

2 Durchschläge einer „Denkschrift“ von PWJ zum gespannten Verhältnis wegen
Freikarten.

PWJ VII k) 418	Südamerikanisches Exil: andere Bestände
	Deutschsprachige Presse aus dem Verlag Alemann, Buenos Aires -2-

6 „Argentinische Volkskalender“:

Jahrbuch des Argentinischen Tageblattes und des Argentinischen Wochenblattes, je 1 Exemplar Jahrbuch 1934, 1935, 1936, 1937, 1940, 1941 und 1942.

Schenkungen vom Verlag Alemann an Naumann/ HafdE [diese befinden sich als gelbes, verschnürtes Paket in PWJ IX d) 488 - Sonderstandort]:

Es fehlt/fehlen:

Aus dem Aktendeckel „Argentinisches Wochenblatt

Jubiläumsschrift „Fünfzig Jahre Argentinisches Wochenblatt“ vom 03.03.1928.

Aus der Jurismappe „Argentinisches Tageblatt, Einzelne Ausgaben, Nachkrieg“:

Jubiläumsausgabe 60 Jahre Argentinisches Tageblatt vom 29.04.1949.

Ausgabe Nr. 20.497 vom 01.03.1953.

Jubiläumsausgabe zum 80. Jahrestag vom 29.04.1969.

1 Aktendeckel: **FDB/ Argent. Tageblatt – Kontroverse 1947**

2 Durchschläge einer „Denkschrift“ von PWJ zum gespannten Verhältnis wegen Freikarten.

PWJ VII I) 419	Südamerikanisches Exil: andere Bestände
	Periodika: Theater -1-

bearbeitet 09.09.2005

[Soweit nicht anders vermerkt, ist der Erscheinungsort: Buenos Aires]:

1 Aktendeckel: **Bambalinas**

Revista Teatral. Publica en cada numero una obra del Teatro Nacional

6. Jg. Nr. 276, 21.07.1923;
 Pedro Pico: „Mater dolora“.
 9. Jg. Nr. 435, 07.08.1926;
 Pedro Pico: „La luz de un fosf.“.

1 Aktendeckel: **La Escena**

Revista Teatral

14. Jg. Nr. 691, 24.09.1931;
 Pedro Pico: „Yo quiero que tu.“.

1 Aktendeckel: **Proscenio**

Revista Teatral. Repertorio universal.

2. Jg. Nr. 5, 30.05.1949
 Aurelio Ferretti: „Farsa del heroe y del villano“

1 Aktendeckel: **Teatro del Pueblo**

5. Jg. Nr. 37, 1939
 Carlos Goldoni: „El café“
 6. Jg. Nr. 41, März 1942
 José J. Berrutti: „La rebelión de Eva“

1 Jurismappe: **Boletin de Estudios de Teatro**

Hrsg.. Instituto Nacional de Estudios de Teatre. Comisión Nacional de Cultura

1. Jg. Nr. 2, Juni 1943
 Nr. 3, Oktober 1943
 2. Jg. Nr. 4, Januar 1944
 3. Jg. Nr. 9, Juni 1945
 Nr. 11, Dezember 1945
 4. Jg. Nr. 13, Juni 1946
 Nr. 15, Dezember 1946
 5. Jg. Nr. 18-19, September - Dezember 1947

PWJ VII I) 419	Südamerikanisches Exil: andere Bestände
	Periodika: Theater -2-

1 Jurismappe: Argentores

Revista Teatral (Aparece los jueves).

Hrsg.: Sociedad General de Autores de la Argentina

- | | |
|---------|---|
| 1. Jg. | Nr. 17, 16.08.1934
Pedro Pico: „La verdad en los ojos“ |
| 2. Jg. | Nr. 40, 24.01.1935
Joracy Camargo: „Dios se lo pague“
Nr. 42, 07.02.1935
José Gonzalez Castillo/ José Mazzanti: „La mala reputación“ |
| 4. Jg. | Nr. 152, 10.09.1937
Pedro Pico: „Caminos en el mar“ |
| 7. Jg. | Nr. 182, 30.04.1940
Pedro Pico: „¡Usted no me gusta, señora!“
Nr. 183, 15.05.1940
Ivo Pelay: „El viudo alegre“
Nr. 194, 30.10.1940
Darthés y Damel: „¡Ni la quiero, ni me importa!“ |
| 8. Jg. | Nr. 201, 30.03.1941
Pedro Pico: „Querer...y cerrar los ojos“ |
| 9. Jg. | Nr. 214, 1 05.10.1942
Enrique Gustavino: „La importancia de ser ladrón“ |
| 10. Jg. | Nr. 235, 30.12.1943
Sixto Pondal Ríos/ Carlos Olivari: „Los maridos enganan de 7 a 9“ |
| 11. Jg. | Nr. 236, 30.01.1944
María Luz Regás/ Juan Albornoz: „Vacaciones“
Nr. 240, 30.04.1944
Ivo Pelay: „Rodriguez (Supernumerario)“
Nr. 241, 30.05.1944
Darthés y Damel: „Tres mil pesos“
Nr. 245, 30.11.1944
Darthés y Damel: „Amparo“ |
| 14. Jg. | Nr. 267, 30.01.1947
Homero M.Guglielmini: „La mujer del otro piso“
Nr. 277, 30.11.1947
Vincente Martínez Cuitino: „Noche del alma“ |
| 15. Jg. | Nr. 280, 28.02.1948
Manuel Barberá: „Un marido come hay pocos“ |

PWJ VII I) 419	Südamerikanisches Exil: andere Bestände
	Periodika: Theater -3-

1 Aktendeckel: **Theatre World**

(incorp. Play Pictorial). London (engl.).

40. Jg. Nr. 235 August 1944 [Einband fehlt.]

1 Aktendeckel: **Revista Intercambio**

Fundador: Theodor Heuberger. Rio de Janeiro/ São Paulo (span./dt.).

20. Jg. Nr. 7/9 August 1962

Cuaderno de Cultura Teatral

Hrsg.: Instituto Nacional de Estudios de Teatre. Comisión Nacional de Cultura

10/1940 Conferencias del ciclo 1938 dictadas en el Teatro Nacional de ComeDia

11/1940 Conferencias del ciclo 1938 dictadas en el Teatro Nacional de ComeDia

18/1944 Conferencias del ciclo 1941 dictadas en el Teatro Nacional de ComeDia

20/1944 Conferencias del ciclo 1943 dictadas en el Teatro Nacional de ComeDia

22/1947 Cuadernos de Cultura Teatral

PWJ VII I) 420	Südamerikanisches Exil: andere Bestände
	Periodika: Musik, Bildende Kunst -1-

bearbeitet 09.09.2005

1 Aktendeckel: **Mercurio Musical 1940-1942**

Revista de la Cámara del Comercio Musical Argentino. Buenos Aires.

- | | | |
|---------|--------------|--|
| 8. Jg. | Nr. 106 | Juli-August-September 1940 |
| 10. Jg. | Nr. 110 | Februar 1942 |
| | Nr. 111 | März 1942 |
| | Nr. 112 | April 1942 (zusätzlich Ausriss der S. 3-8 und 1 Ex. einer beigelegten Stellungnahme) |
| | Nr. 113 | Mai-Juni 1942 |
| | Nr. 114 (2x) | Juli-August 1942 |
| | Nr. 115 (2x) | September-Oktober-November 1942 |

[weitere Exemplare in PWJ VII a)]

1 Aktendeckel: **Eco Musical**

Buenos Aires

- | | | |
|--------|------------|--------------------------|
| 1. Jg. | Nr. 1 (2x) | 12. Oktober 1942 |
| 2. Jg. | Nr. 4 | 01. Januar 1943 [fehlt!] |
| | Nr. 5 | Februar 1943 [fehlt!] |

[Kopien der PWJ-Artikel in PWJ VII a)]

1 Aktendeckel: **Educación Musical**

Boletín Informativo de la Asociación de Educación Musical. Santiago de Chile.

- | | | |
|--------|-------|------------------------|
| 1. Jg. | Nr. 1 | Juli 1946 [beschädigt] |
| | Nr. 2 | August 1946 |
| | Nr. 3 | September 1946 |
| | Nr. 4 | Oktober 1946 |
| | Nr. 5 | November 1946 |

1 Jurismappe: **Revista Musical Chilena**

Hrsg.: Instituto de Extensión Musical. Universidad de Chile. Santiago de Chile.

- | | | |
|--------|-----------|-----------------------|
| 3. Jg. | Nr. 19 | April 1947 |
| | Nr. 24 | September 1947 |
| | Nr. 25-26 | Oktober-November 1947 |

1 Aktendeckel: **Opus**

Mensuario de Orientación Musical. Buenos Aires.

- | | | |
|--------|-------|----------|
| 2. Jg. | Nr. 6 | Mai 1948 |
|--------|-------|----------|

PWJ VII I) 421	Südamerikanisches Exil: andere Bestände
	Periodika: Literatur, Kultur allgemein -1-

bearbeitet 09.09.2005

[Soweit nicht anders vermerkt, ist der Erscheinungsort: Buenos Aires]:

1 Aktendeckel: **De Mar A Mar**
Revista Literaria Mensual.

2. Jg. Nr. 5 April 1943 [2 Exemplare]

1 Jurismappe: **Guia Quincenal de la Actividad Intelectual y Artística Argentina**
Hrsg.: Comisión Nacional de Cultura.

2. Jg. Nr. 18 April 1948
 Nr. 19/20 Mai 1948
 Nr. 21 Juni 1948
 Nr. 22 Juni 1948
 Nr. 23 Juli 1948
 Nr. 24 Juli 1948
 Nr. 25 August 1948
 Nr. 26 August 1948
 Nr. 27 September 1948
 Nr. 28 September 1948
 Nr. 29 Oktober 1948
 Nr. 30 Oktober 1948
 Nr. 31 November 1948
 Nr. 32 November 1948
 Nr. 33 Dezember 1948

1 Aktendeckel: **Poesia Argentina**
Hrsg.: Comisión Nacional de Cultura

Nr. 1 September 1949
 Nr. 2 Oktober 1949
 Nr. 3 November & Dezember 1949
 Nr. 4 Januar 1950
 Nr. 6 März 1950
 Nr. 9 Juni 1950

1 Aktendeckel: **Cine Radio Actualidad**
Montevideo.

5. Jg. Nr. 234 06. Dezember 1940

PWJ VII I) 421	Südamerikanisches Exil: andere Bestände
	Periodika: Literatur, Kultur allgemein -2-

1 Aktendeckel: **Sintonia**

Radio-Cine-Teatro. La revista para toda la Familia.

5. Jg. Nr. 421 13. Mai 1942

1 Aktendeckel: **El hogar**

(Illustrierte).

o.J. o. Nr. 20. Juni [1949 oder später; Einband fehlt]

1 Aktendeckel: **¡Aquí Está!**

(Illustrierte).

14. Jg. Nr. 1372 11. August 1949

1 Aktendeckel: **Notas**

Música-artes-plásticas-teatro-cine-radio-discos-TV.

4. Jg. Nr. 19 Juni 1961

Nr. 20 September 1961

PWJ VII I) 422	Südamerikanisches Exil: andere Bestände
	Periodika: Geistes- und Sozialwissenschaften Tagespresse; Judaica -1-

bearbeitet 09.09.2005

1 Jurismappe: **Cursos y Conferencias**

Revista del Colegio Libre de Estudios Superiores. Buenos Aires.

7. Jg., Vol. XXIV Nr. 143-144 Februar-März 1944
8. Jg., Vol. XXV Nr. 145-146 April-Mai 1944 [2 Exemplare,
3. Exemplar in PWJ VII a)]

1 Aktendeckel: **Oriente y Occidente**

Digesto Argentino de Buenas Lecturas. Buenos Aires.

Nr. 12 April 1940

1 Aktendeckel: **Revista de Psicoanálisis**

Organo oficial de la Asociación Psicoanalítica Argentina. Buenos Aires.

1. Jg. Nr. 1 Juli 1943

1 Aktendeckel: **Revista de Historia**

Publicación Continental. Buenos Aires.

Tomo III Nr. 1 April-Mai-Juni 1944 [Kopie des PWJ-
Artikels in VII a)]

1 Aktendeckel: **Boletín del Instituto de Sociología**

Hrsg.: Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Buenos Aires.

10. Jg. Nr. 6 1952

1 Klarsichthülle: **Boletín Semanal**

Centro Estudiantil de Ciencias Economicas. Buenos Aires.

Nr. 31 29. Oktober 1962

1 Aktendeckel: **URSS en construcción**

Spanische Ausgabe, Moskau

Nr. 9 1938 (Dedicado al 40. Aniversario del
Teatro del Arte de Moscu)

PWJ VII I) 422	Südamerikanisches Exil: andere Bestände
	Periodika: Geistes- und Sozialwissenschaften Tagespresse; Judaica -2-

1 Aktendeckel: Tagespresse

Clarín. Economía y Finanzas. Buenos Aires.

3. Sección 30. Dezember 1962 [unvollständig]

La Nación. Buenos Aires

89. Jg. Nr. 31.295 04. Oktober 1958

Sonderausgabe: 01. Januar 1942

„Grandes colaborados nacionales muertos“

1 Jurismappe: Judaica

Teatro. Revista Mensual Ilustrada. Buenos Aires. [hebräisch]

1.-2. Jg. Nr. 6-7 Dezember 1941-Februar 1942

Revista Familiar Israelita del Uruguay. Montevideo

1. Jg. Nr. 8 30. Juni 1942 [Kopie des PWJ-Artikels in VII a)]

6. Jg. Nr. 130-131 15. September 1947

Heredad. Revista bimestral. Hrsg.: Fundación para el Fomento de la Cultura Hebrea. Buenos Aires.

1. Jg. Nr. 7-8 Juli-August 1946

Noticias de la Vida JuDía. Difundidas por la Oficina Sudamericana de la Agencia JuDía. Buenos Aires.

7. Jg. Nr. 3 30. Oktober 1946

Circulo Filodramatico. Broschüre hrsg. v. Organización Sionista Femenina Argentina. Buenos Aires. [Präsentation der Gruppe im Theater Excelsior].

16. August 1943